

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون



الجلسة ٣٧٨٥

الجمعة، ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٧، الساعة ١٢/٠٥
نيويورك

الرئيس:	السيد بارك	(جمهورية كوريا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غاتليوف
	البرتغال	السيدة مونتيرو
	بولندا	السيد متوشفسكي
	السويد	السيد أوسفلد
	شيلي	السيد لاراين
	الصين	السيد ليو جائي
	غينيا - بيساو	السيد كابرال
	فرنسا	السيد ليغال
	كوستاريكا	السيد بيروكال سوتو
	كينيا	السيد ماهوغو
	مصر	السيد عبد العزيز
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد جون وستون
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد هيوم
	اليابان	السيد كونيوشي

جدول الأعمال

الحالة في بوروندي

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

التوصل لتسوية عن طريق المفاوضات والامتناع عن اتخاذ إجراءات من شأنها الإضرار بهذا الحوار.

"ويعرب مجلس الأمن عن قلقه العميق إزاء إعادة التوطين القسرية للسكان الريفيين ويدعو حكومة بوروندي إلى السماح للأهالي بالعودة إلى ديارهم دون أي عوائق.

"ويعرب مجلس الأمن عن تأييده وتقديره للرئيس السابق نيريري وكذلك للممثل الخاص للأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية في جهودهما لإيجاد حل سلمي للأزمة في بوروندي.

"ويطلب مجلس الأمن إلى الأمين العام أن يبقي المجلس على علم بشأن الحالة في بوروندي، ولا سيما بالتقدم المحرز في التوصل إلى تسوية سلمية عن طريق التفاوض للنزاع في ذلك البلد.

"وسيُبقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره.

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1997/32.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/١٥

عقب المشاورات التي أجريت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يشعر مجلس الأمن بالقلق لأنه، رغم التطورات الإيجابية التي استجذبت مؤخرًا، مازال الاستقرار منعدما في بوروندي. ويذكر المجلس بقراره ١٠٧٢ (١٩٩٦) المؤرخ ٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٦، الذي طالب فيه بأمور شتى منها أن تعلن جميع الأطراف في بوروندي الوقف من جانب واحد للأعمال القتالية وأن تبدأ مفاوضات غير مشروطة للتوصل إلى تسوية سياسية شاملة.

"ويكرر مجلس الأمن تأكيد دعمه للجهود التي يبذلها الزعماء الإقليميون، ويحيط علما بالبلاغ المشترك (S/1997/319) الصادر في ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٧ عقب مؤتمر قمة أروشا الإقليمي الرابع المعني بالنزاع في بوروندي، المعقود في أروشا، تنزانيا. كما يرحب المجلس، بوجه خاص، بقرار زعماء المنطقة تخفيف الجزاءات لتخفيف معاناة شعب بوروندي.

"ويرحب مجلس الأمن بالمحادثات الجارية حاليا في روما والتي تُعد تكملة لعملية أروشا. كما يرحب بالتزام حكومة بوروندي بالحوار السياسي الشامل بين جميع الأطراف في إطار عملية أروشا. وهو يحث جميع الأطراف في بوروندي على مواصلة السعي إلى